

32001D0688

L 242/17

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

2001 9 12

KOMISIJOS SPRENDIMAS**2001 m. rugpjūčio 28 d.****nustatantis ekologinius kriterijus, taikomus suteikiant dirvožemio savybes gerinančioms medžiagoms ir auginimo terpėms Bendrijos ekologinius ženklus**

(pranešta dokumentu Nr. C(2001) 2597)

(tekstas svarbus EEE)

(2001/688/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2000 m. liepos 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1980/2000 dėl pakeistos Bendrijos ekologinio ženklo suteikimo sistemos ⁽¹⁾, ypač į jo 3, 4 ir 6 straipsnius,

Kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1980/2000 3 straipsnis nustato, kad Bendrijos ekologinį ženklą galima suteikti produktui, pasižyminčiam tokiomis savybėmis, kurios yra ypač svarbios geriau įgyvendinant pagrindinius aplinkos apsaugos reikalavimus.
- (2) Reglamento (EB) Nr. 1980/2000 4 straipsnis nustato, kad konkretūs kriterijai, taikomi suteikiant ekologinį ženklą, nustatomi pagal produktų grupes.
- (3) Reglamento (EB) Nr. 1980/2000 4 straipsnis nustato, kad kriterijai, taikomi suteikiant ekologinį ženklą, bei su jais susiję vertinimo bei patikros reikalavimai, turi būti svarstomi tinkamu laiku iš naujo kol baigsis galioti kiekvienai produktų grupei nustatyti kriterijai. Kriterijus apsvarsčius iš naujo, priimamas pasiūlymas jų galiojimą pratęsti, panaikinti arba juos pakeisti.
- (4) Komisija Sprendime 98/488/EB ⁽²⁾ nustatė ekologinius kriterijus, kurie taikomi suteikiant dirvožemio savybes gerinančioms medžiagoms Bendrijos ekologinį ženklą ir kurie pagal minėto sprendimo, su pakeitimais, padarytais Sprendimu 2001/157/EB ⁽³⁾, 3 straipsnio reikalavimus galioja iki 2002 m. rugsėjo 30 d.
- (5) Siekiant atsižvelgti į rinkos pokyčius, būtina tikslinti Sprendime 98/488/EB nustatytą produktų grupės apibrėžimą ir ekologinius kriterijus.
- (6) Derėtų priimti naują Komisijos sprendimą, nustatantį konkrečius šiai produktų grupei taikomus ekologinius kriterijus, kurie galios penkerius metus.
- (7) Tikslinga, kad kurį laiką, bet ne ilgiau negu 12 mėnesių, kartu galiotų nauji šiame sprendime ir pirmesniame Sprendime 98/488/EB nustatyti kriterijai, kad, įmonės, kurių produktams buvo suteikti ekologiniai ženklai iki šio naujo

sprendimo priėmimo dienos, galėtų skirti pakankamai laiko pritaikyti savo produktus prie naujų kriterijų reikalavimų.

- (8) Šiame sprendime nurodytos priemonės buvo parengtos ir patvirtintos laikantis Reglamento EB Nr. 1980/2000 6 straipsniu nustatytos kriterijų nustatymo tvarkos.

- (9) Šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (EB) Nr. 1980/2000 17 straipsnį įkurto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Produktų grupei „dirvožemio savybes gerinančios medžiagoms ir auginimo terpėms“ (toliau — produktų grupė) priskiriamos:

- dirvožemio savybes gerinančios medžiagos — tai medžiagos, kurios įterpiamos į dirvožemį *in situ* pirmiausia siekiant išlaikyti ar pagerinti dirvožemio fizines savybes ir kurios gali pagerinti dirvožemio chemines ir (arba) biologines savybes arba veiksmingumą,
- auginimo terpė — tai kitos medžiagos, kurios nėra dirvožemis *in situ*, kuriose auginami augalai.

2 straipsnis

Šio sprendimo 1 straipsnyje apibrėžtos produktų grupės ekologinės savybės vertinamos remiantis šio sprendimo priede išdėstytais konkrečiais ekologiniais kriterijais.

3 straipsnis

Produktų grupės apibrėžimas ir produktų grupei taikomi kriterijai galioja penkerius metus nuo šio sprendimo įsigaliojimo dienos.

Produktų grupės apibrėžimas ir Sprendimu 98/488/EB nustatyti kriterijai keičiami ir galioja 12 mėnesių nuo šio sprendimo įsigaliojimo dienos.

⁽¹⁾ OL L 237, 2000 9 21, p. 1.⁽²⁾ OL L 219, 1998 8 7, p. 39.⁽³⁾ OL L 57, 2001 2 27, p. 51.

4 straipsnis

Kad būtų galima administruoti, produktų grupei priskiriamas kodas „003“.

5 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2001 m. rugpjūčio 28 d.

Komisijos vardu

Margot WALLSTRÖM

Komisijos narė

PRIEDAS

BENDROSIOS NUOSTATOS

Tam, kad dirvožemio savybes gerinančioms medžiagoms ir auginimo terpėms (toliau — produktas arba produktai) būtų suteikta teisė gauti ekologinį ženklą, jos turi būti priskirtos I straipsnyje apibrėžtai produktų grupei ir, pagal paraišką atlikus kriterijuose nurodytus bandymus, atitikti šio sprendimo priede pateiktus kriterijus.

Kai taikoma, bandymai atliekami pagal Europos standartizacijos komiteto (CEN) Techninio komiteto 223 parengtus tyrimų metodus „Dirvožemio savybes gerinančios medžiagos ir auginimo terpės“.

Mėginiai imami pagal CEN/TC 223 (WG 3) nustatytą metodiką, kaip apibrėžta ir patvirtinta CEN EN 12579 standarto reikalavimuose — Dirvožemio savybes gerinančios medžiagos ir auginimo terpės — Mėginių ėmimas. Jeigu reikalaujama atlikti bandymus arba paimti mėginius, kuriems netaikomi šie metodai ir mėginių ėmimo būdai, kompetentinga institucija arba paraišką vertinančios institucijos (toliau — kompetentinga institucija) nurodo, kurie tyrimai ir (arba) mėginių ėmimo metodai yra jos manymu priimtini.

Tam tikrais atvejais galima taikyti kitus tyrimų metodus, jeigu kompetentinga institucija pripažįsta jų lygiavertiškumą. Jeigu bandymai neminimi arba jie neminimi kaip naudingi tikrinant arba kontroliuojant, kompetentingos institucijos turėtų remtis paraiškų įteikėjų pateikiamomis deklaracijomis bei dokumentais ir (arba) nepriklausomų patikrinimų rezultatais.

Rekomenduojama, kad kompetentingos institucijos, vertindamos paraiškas ir tikrindamos, kaip laikomasi šio sprendimo priede išdėstytų kriterijų, atsižvelgtų į pripažintų aplinkos apsaugos vadybos sistemų, pvz., EMAS arba IS 14001, įgyvendinimą. (Pastaba: tokias vadybos sistemas įgyvendinti neprivaloma).

Taikant šiuos kriterijus pirmiausia skatinama:

- naudoti ir (arba) iš naujo naudoti organines medžiagas, gautas iš surinktų nuotekų ir (arba) perdirbus nuotekas, taip padedant mažinti kietųjų atliekų susidarymą paskutiniame atliekų šalinimo etape (pvz., sąvartyne),
- mažinti poveikį aplinkai arba pavojų, kylantį dėl dirvožemio savybes gerinančiose medžiagose ir auginimo terpėse esančių sunkiųjų metalų ir kitų pavojingų junginių.

Nustatomi tokie kriterijai, kuriuos taikant, skatinama ženklinti dirvožemio savybes gerinančias medžiagas ir auginimo terpes, kurios per visą produktų gyvavimo ciklą mažiau kenkia aplinkai.

EKOLOGINIAI KRITERIJAI

1. Organinės sudedamosios dalys

- a) Produktui suteikti ekologinį ženklą tik tuo atveju, jeigu produkto organinė medžiaga yra gaunama perdirbus ir (arba) iš naujo panaudojus atliekas (kaip apibrėžta 1975 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvoje 75/442/EEB dėl atliekų ⁽¹⁾ su daliniais pakeitimais, padarytais 1991 m. kovo 18 d. Direktyva 91/156/EEB, iš dalies keičiančia Direktyvą 75/442/EEB dėl atliekų ⁽²⁾ ir minėtosios direktyvos I priede). Pastaba: sąvoka „organinis“ bendrąja prasme taikoma gyvų organizmų medžiagoms ir (arba) iš jų susidariusioms/sudarytoms medžiagoms.
- b) Produktuose nėra nuotekų dumblo.

Pareiškėjas pateikia kompetentingai institucijai smulkų produkto sudėties aprašymą ir deklaraciją, kad laikomasi kiekvieno iš pirmiau pateiktų reikalavimų.

2. Pavojingų medžiagų apribojimas

- a) Pagamintame produkte išvardytų cheminių elementų kiekiai — ne didesni negu žemiau pateiktos vertės, paskaičiuotos sausai produkto masei:

Cheminis elementas	mg/kg (sausai produkto masei)
Zn	300
Cu	100
Ni	50
Cd	1

⁽¹⁾ OL L 194, 1975 7 25, p. 39.

⁽²⁾ OL L 78, 1991 3 26, p. 32.

Cheminis elementas	mg/kg (sausai produkto masei)
Pb	100
Hg	1
Cr	100
Mo (*)	2
Se (*)	1,5
As (*)	10
F (*)	200

(*) Reikalaujama pateikti informaciją apie šiuos cheminius elementus tik tuose produktuose, kuriuose šios medžiagos susidarė naudojant pramonines atliekas.

Pareiškėjas pateikia kompetentingai institucijai atitinkamas tyrimų ataskaitas ir deklaraciją, kad laikomasi šio reikalavimo.

b) Produktuose nėra pesticidais apdorotos medžio žievės.

Pareiškėjas pateikia kompetentingai institucijai deklaraciją, kad laikomasi šio reikalavimo.

3. Fizinės nepageidaujamos priemaišos

Pagamintame produkte (kuriame dalelių dydis > 2 mm) stiklo, metalo ir plastmasės kiekis sudaro mažiau negu 0,5 %, skaičiuojant sausai produkto masei.

Pareiškėjas pateikia kompetentingai institucijai atitinkamas tyrimų ataskaitas ir deklaraciją, kad laikomasi šio reikalavimo.

4. Maistinių medžiagų norma

- azoto koncentracija produkto sudėtyje — ne didesnė nei 2 % bendrojo N (skaičiuojant sausai produkto masei), ir neorganinio pavidalo N — ne daugiau kaip 20 % bendrojo N (arba organinio pavidalo N \geq 80 %);
- naudojamas kartu su produktu pateikiamoje informacijoje, nurodoma, kad produkto sudėtyje rekomenduojamų maistingųjų medžiagų kiekiai yra ne didesni nei:
 - 17 g/m² bendrojo azoto,
 - 10 g/m² P₂O₅,
 - 20 g/m² K₂O

Pastaba: Šis reikalavimas netaikomas produktams, kurių mažiau nei 10 % bendrosios masės (w/w) augalai įsisavina per pirmuosius jų naudojimo metus. Tokie produktai (pavyzdžiui, daugelis mulčių) apibūdinami kaip pasižymintys didesniu negu 30:1 C:N santykiu.

Pareiškėjas pateikia kompetentingai institucijai atitinkamas tyrimų ataskaitas ir deklaraciją, kad laikomasi šio reikalavimo.

5. Produkto savybės

- Pateikiami produktai yra kieti ir jų sudėtyje yra ne mažiau kaip 25 % sausos medžiagos masės bei ne mažiau kaip 20 % organinės sausos medžiagos masės (nustatytos pagal užsidegimo galimybių mažėjimą).
- Produktai nepasižymi neigiamu poveikiu augalų dygimui ar tolesniam augimui.
- Įterpti į dirvožemį produktai neskleidžia nemalonaus kvapo.

Pareiškėjas pateikia kompetentingai institucijai deklaraciją, kad laikomasi šių reikalavimų, ir tai patvirtinančias tyrimų ataskaitas ir dokumentus.

6. Sveikata ir sauga

Produktuose pirminių ligą sukeliančių mikroorganizmų kiekiai — ne didesni nei:

- *Salmonella*: neaptikta 50 g kiekyje
- *E. coli*: < 1 000 MPN/g (MPN — tai labiausiai tikėtinas skaičius).

Pareiškėjas pateikia kompetentingai institucijai atitinkamas tyrimų ataskaitas ir deklaraciją, kad laikomasi šių reikalavimų.

7. Daigiosios sėklos ir vegetatyviniai dariniai

Piktžolių sėklų ir pavojingų piktžolių vegetatyvinių reprodukcinėlių dalių kiekis — ne daugiau 2 vienetai viename pagaminto produkto litre.

Pareiškėjas pateikia kompetentingai institucijai deklaraciją, kad laikomasi šių reikalavimų, bei visas tai patvirtinančias ataskaitas ir (arba) dokumentus.

8. Papildomi, konkrečiai augimo substratams taikomi kriterijai

- a) Organinę produkto dalį sudaro tik dirvožemio savybes gerinančios medžiagos, atitinkančios šiame sprendime išdėstytus reikalavimus. Mineralinės sudedamosios dalys, pavyzdžiui, smėlis, molis ir pan., gali būti įdėtos, kad pagerintų bendras fizines ir chemines produkto savybes.
- b) Produktuose nėra durpių arba iš durpių pagamintų produktų.
- c) Produktų elektrinis laidumas — ne didesnis negu 1,5 dS/m.

9. Informacija, pateikiama su produktu

Su produktu (supakuotame arba nesusupakuotame) pateikiama ši ant pakuotės arba kartu pridedamame specifikacijos lape užrašyta informacija:

Bendro pobūdžio informacija:

- a) institucijos, atsakingos už pardavimą, pavadinimas ir adresas;
- b) apibūdinantis įrašas, nurodantis produkto rūšį, kuriame įrašytas žodžių junginys „DIRVOS SAVYBES GERINANTI MEDŽIAGA“ arba „AUGINIMO TERPĖS“;
- c) partijos identifikacijos kodas;
- d) dirvožemio savybes gerinančių medžiagų kiekis (svoris) arba augimo substrato kiekis (tūris);
- e) pagrindinių įdėtų medžiagų (kurios sudaro daugiau kaip 5 % tūrio), iš kurių pagamintas produktas, atskirai nurodant pirmines išrūšiuotas komunalines kietąsias atliekas, žemės ūkio arba miškininkystės atliekas, pramonės ir prekybos atliekas, konkrečiai nurodant šaką (pvz., maisto gamyba, popieriaus pramonė ir pan.);
- f) rekomenduojamos laikymo sąlygos ir rekomenduojamas „panaudoti iki“ terminas;
- g) nurodymai, kaip saugiai elgtis ir naudoti.

Informacija apie produkto naudojimą:

- h) aprašymas, kam produktas skirtas naudoti ir naudojimo apribojimai;
- i) patvirtinimas, kad produktas tinka konkrečioms augalų grupėms (pvz., kalcifobams arba kalcikolams);
- j) organinės medžiagos patvarumo patvirtinimas (patvarus arba labai patvarus) pagal nacionalinį arba tarptautinį standartą;
- k) trumpas rekomenduojamų naudojimo metodų išdėstymas.

Tik dirvožemio savybes gerinančioms medžiagoms:

- l) rekomenduojami naudoti kiekiai, išreikšti produkto kilogramais arba litrais ploto vienetai (m² arba hektarui) per metus. Rekomenduojant naudotiną kiekį atsižvelgiama į dirvožemio savybes gerinančioje medžiagoje esantį maistingųjų medžiagų kiekį, kad nebūtų viršyti didžiausi leistini maistingųjų medžiagų kiekiai kvadratiniam metrui. Rekomenduojant naudotiną maistingųjų medžiagų kiekį, galima nurodyti ir didesnius kiekius, jeigu nepatariama jų naudoti kasmet, pvz., lauko kultūroms, ir jeigu vidutiniai metiniai šių medžiagų kiekiai yra lygūs didžiausiems maistingųjų medžiagų kiekiams;
- m) galimybė naudoti N, P₂O₅ ir K₂O, jeigu naudojama pirmus metus.

Detali informacija:

Parametrai, taikomi dirvožemio savybes gerinančioms medžiagoms	Tyrimo metodai
Kiekio nustatymas	EN 12580
Organinės medžiagos kiekis ir pelenai	EN 13039
Anglies ir azoto santykis (C:N)	C/N (*)
Drėgmės/sausos medžiagos kiekis	EN 13040
Ph (išreikštas nurodant ribas)	EN 13037
Visas N	prEN 13654/1-2
P (kaip P ₂ O ₅) ir K (kaip K ₂ O) kiekiai	PrEN 13650
Patvarumo/brandumo tyrimas (atliekamas tyrimas ir jo rezultatai deklaruojami)	n.a.

(*) anglis = organinė medžiaga (EN 13039) × 0,58
visas N: prEN 13654/1-2
n.a. = netaikomas CEN metodas

Parametrai, taikomi auginimo terpėms	Tyrimo metodai
Kiekio nustatymas	EN 12580
Organinės medžiagos kiekis ir pelenai	EN 13039
Anglies ir azoto santykis (C:N)	C/N (*)
Drėgmės/sausos medžiagos kiekis	EN 13040
Ph (išreikštas nurodant ribas)	EN 13037
Elektrinis laidumas	EN 13038
Tirpios/augalų maistinės medžiagos (azotas, amonis, fosfatas, kalis)	EN 13652
Patvarumo/brandumo tyrimas (atliekamas tyrimas ir jo rezultatai deklaruojami)	n.a.
Tūrinis tankis, atmosferinis tūris, vandens tūris	EN 13041

(*) anglis = organinė medžiaga (EN 13039) × 0,58
visas N: prEN 13654/1-2
n.a. = netaikomas CEN metodas

Pareiškėjas pateikia kompetentingai institucijai deklaraciją, kad laikomasi šių reikalavimų, bei tai patvirtinančias ataskaitas ir dokumentus, taip pat pakuotės pavyzdį ir (arba) kartu pateikiamas specifikacijas.

8. Ekologinio ženklo informacija

Ekologinio ženklo 2 langelyje yra šie įrašai:

- padeda mažinti dirvožemio ir vandens taršą,
- skatina naudoti organines atliekas,
- padeda didinti dirvožemio derlingumą (*Pastaba: ši eilutė įrašoma, kai taikoma dirvožemio savybes gerinančioms medžiagoms, bet ne auginimo terpėms.*)